

2.5.2012

A7-0103/12

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12

Edit Herczog

v mene skupiny S&D

Správa

A7-0103/2012

Monica Luisa Macovei

Absolutórium za rok 2010: výkonnosť, finančné hospodárenie a kontrola agentúr EÚ

2011/2232(DEC)

Návrh uznesenia

Odôvodnenie C

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

C. keďže rozhodnutia o vytvorení agentúr a vyčlenení prostriedkov pre agentúry, ktoré prijala Rada v priebehu posledných rokov, spôsobili vysoké výdavky a neúčinné fungovanie príslušných agentúr, pretože nevychádzali z úvah o efektívnosti a okrem iného viedli k vytvoreniu agentúr vo vzdialených lokalitách a vysokým nákladom na sídla agentúr;

vypúšťa sa

Or. en

2.5.2012

A7-0103/13

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 13

Edit Herczog

v mene skupiny S&D

Správa

A7-0103/2012

Monica Luisa Macovei

Absolutórium za rok 2010: výkonnosť, finančné hospodárenie a kontrola agentúr EÚ
2011/2232(DEC)

Návrh uznesenia

Odôvodnenie G

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

***G. keďže siedma schôdza tejto
medziinštitucionálnej pracovnej skupiny
na politickej úrovni sa konala 13.
decembra 2011 a keďže na tejto schôdzi
sa diskutovalo o kritériách zriaďovania
nových agentúr, výbere sídla agentúr
a dohode o sídle, zložení správnych rád,
postupoch menovania riaditeľov,
hodnotení a výkonnosti, viacročnom
programe a administratívnej podpore;***

vypúšťa sa

Or. en

2.5.2012

A7-0103/14

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14
Edit Herczog
v mene skupiny S&D

Správa

A7-0103/2012

Monica Luisa Macovei

Absolutórium za rok 2010: výkonnosť, finančné hospodárenie a kontrola agentúr EÚ
2011/2232(DEC)

Návrh uznesenia

Odsek 3

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

3. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zastavila zvyšovanie rozpočtov agentúr a aby dokonca zvážila zníženie príspevkov Únie do ich rozpočtov, a to najmä v prípade agentúr, ktoré sa zaoberajú predovšetkým výskumom; taktiež nalieha na agentúry, aby znížili svoje prevádzkové a režijné náklady, okrem iného zlúčením agentúr s podobnými alebo prekrývajúcimi sa úlohami či viacerými sídlami, a zaviedli mechanizmy, ktoré umožnia preukázať jasné a zodpovedné vynaloženie každého eura a dosiahnuť významné úspory prostriedkov Únie;

vypúšťa sa

Or. en

2.5.2012

A7-0103/15

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 15

Edit Herczog

v mene skupiny S&D

Správa

A7-0103/2012

Monica Luisa Macovei

Absolutórium za rok 2010: výkonnosť, finančné hospodárenie a kontrola agentúr EÚ
2011/2232(DEC)

Návrh uznesenia

Odsek 5

Návrh uznesenia

5. poznamenáva, že niektoré agentúry majú problémy s včasným vynaložením *svojich rozpočtových prostriedkov* a že financie sú *vyčleňované* na projekty, ktoré sa nevzťahujú na daný rozpočtový rok; je znepokojený skutočnosťou, že značné *množstvá* rozpočtových prostriedkov sa *poskytujú* na konci daného rozpočtového roka; domnieva sa, že ide o prípadný náznak toho, že prostriedky Únie sú v niektorých prípadoch *zbytočne* vynaložené; *vyzýva Dvor audítorov, a najmä samotné agentúry, aby poskytli dodatočné informácie a odôvodnenie, pokiaľ ide o Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania, Úrad Spoločenstva pre odrody rastlín, Európsky úrad pre bezpečnosť potravín, Európsku námornú bezpečnostnú agentúru, Európsku agentúru pre bezpečnosť sietí a informácií, Európsku železničnú agentúru, Eurojust a Agentúru pre základné práva, ktoré vynaložili viac než 25 % svojich rozpočtových prostriedkov v posledných dvoch mesiacoch roka 2010, ako aj Európsku policajnú akadémiu, Úrad Spoločenstva pre odrody rastlín, Frontex a Európsku námornú bezpečnostnú agentúru, ktoré neustále vykazujú vysoký podiel prenosov, ktoré*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

5. poznamenáva, že niektoré agentúry majú problémy s včasným *čerpaním rozpočtu* a že financie *sa viažu* na projekty, ktoré sa nevzťahujú na daný rozpočtový rok; je znepokojený skutočnosťou, že značné *sumy* rozpočtových prostriedkov sa *vyčleňujú* na konci daného rozpočtového roka; domnieva sa, že ide o prípadný náznak toho, že prostriedky Únie sú v niektorých prípadoch vynaložené *zbytočne*;

AM\900773SK.doc

PE486.786v01-00

musia byť zrušené;

Or. en

AM\900773SK.doc

PE486.786v01-00

SK

Zjednotení v rozmanitosti

SK

2.5.2012

A7-0103/16

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 16

Edit Herczog

v mene skupiny S&D

Správa

Monica Luisa Macovei

Absolutórium za rok 2010: výkonnosť, finančné hospodárenie a kontrola agentúr EÚ
2011/2232(DEC)

A7-0103/2012

Návrh uznesenia

Odsek 6

Návrh uznesenia

6. je znepokojený skutočnosťou, že v prípade *Európskej chemickej agentúry, Európskej agentúry pre bezpečnosť sietí a informácií, Európskej železničnej agentúry, Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok, Agentúry pre základné práva, Európskej policajnej akadémie, Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci, Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín, Eurojustu, Európskeho centra pre prevenciu a kontrolu chorôb, Frontexu a Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu* bol v roku 2010 pomer výdavkov k prenosom nižší než 50 %; požaduje od *uvedených* agentúr dodatočné informácie a odôvodnenie, keďže údaje svedčia o tom, že viac než polovica ich prenosov sa vzťahuje na činnosti, ktoré sa majú vykonať v nasledujúcom roku, čo by v prípade, že sa neposkytne odôvodnenie, predstavovalo porušenie zásady ročnej platnosti rozpočtu;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

6. je znepokojený skutočnosťou, že v prípade *niektorých agentúr* bol v roku 2010 pomer *časovo rozlíšených* výdavkov k prenosom nižší než 50 %; požaduje od agentúr dodatočné informácie a odôvodnenie, keďže údaje svedčia o tom, že viac než polovica ich prenosov sa vzťahuje na činnosti, ktoré sa majú vykonať v nasledujúcom roku, čo by v prípade, že sa neposkytne odôvodnenie, predstavovalo porušenie zásady ročnej platnosti rozpočtu;

Or. en

2.5.2012

A7-0103/17

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 17

Edit Herczog

v mene skupiny S&D

Správa

A7-0103/2012

Monica Luisa Macovei

Absolutórium za rok 2010: výkonnosť, finančné hospodárenie a kontrola agentúr EÚ
2011/2232(DEC)

Návrh uznesenia

Odsek 18

Návrh uznesenia

18. vyzýva všetky príslušné rozpočtové subjekty, aby dodržiavali svoju povinnosť poskytovať primerané odôvodnenie svojich žiadostí týkajúcich sa rozpočtov agentúr (t. j. počiatočné rozpočtové požiadavky, zvýšenia, zníženia) stanovenú v rámci rozpočtového postupu a aby v budúcnosti obozretnejšie rozhodovali o zvýšeníach v rozpočtoch agentúr **vzhľadom na čas potrebný na vykonávanie nových činností**; zastáva názor, že rozpočty agentúr by mali vychádzať z ich aktuálnych reálnych potrieb; **vyzýva preto Komisiu a všetky príslušné strany zapojené do rozpočtového postupu, aby čo najskôr vykonali odporúčania Dvora audítorov týkajúce sa tvorby rozpočtov agentúr na nulovom základe, čo znamená, že rozpočet každej agentúry je vytvorený bez ohľadu na predchádzajúce sumy a na základe potrieb danej agentúry**;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

18. vyzýva všetky príslušné rozpočtové subjekty, aby dodržiavali svoju povinnosť poskytovať primerané odôvodnenie svojich žiadostí týkajúcich sa rozpočtov agentúr (t. j. počiatočné rozpočtové požiadavky, zvýšenia, zníženia) stanovenú v rámci rozpočtového postupu a aby v budúcnosti obozretnejšie rozhodovali o zvýšeníach **alebo zníženiach** v rozpočtoch agentúr; zastáva názor, že rozpočty agentúr by mali vychádzať z ich aktuálnych reálnych potrieb;

Or. en

2.5.2012

A7-0103/18

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 18

Edit Herczog

v mene skupiny S&D

Správa

A7-0103/2012

Monica Luisa Macovei

Absolutórium za rok 2010: výkonnosť, finančné hospodárenie a kontrola agentúr EÚ
2011/2232(DEC)

Návrh uznesenia

Odsek 28

Návrh uznesenia

28. víta skutočnosť, že Dvoru audítorov sa podarilo získať primeranú istotu o tom, že ročné účtovné závierky všetkých agentúr ***pre priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti*** za rozpočtový rok 2010 sú zo všetkých významných hľadísk spoľahlivé a že príslušné *transakcie* sú zákonné a správne; konštatuje, že absolutórium za plnenie rozpočtu týchto agentúr by sa aj v budúcnosti malo zakladať na ich výkonnosti počas celého roka;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

28. víta skutočnosť, že Dvoru audítorov sa podarilo získať primeranú istotu o tom, že ročné účtovné závierky všetkých agentúr za rozpočtový rok 2010 sú zo všetkých významných hľadísk spoľahlivé a že príslušné *operácie* sú zákonné a správne; konštatuje, že absolutórium za plnenie rozpočtu týchto agentúr by sa aj v budúcnosti malo zakladať na ich výkonnosti počas celého roka;

Or. en

2.5.2012

A7-0103/19

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 19

Edit Herczog

v mene skupiny S&D

Správa

A7-0103/2012

Monica Luisa Macovei

Absolutórium za rok 2010: výkonnosť, finančné hospodárenie a kontrola agentúr EÚ
2011/2232(DEC)

Návrh uznesenia

Nadpis pred odsekom 44

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Hodnotenie agentúr

vypúšťa sa

Or. en

2.5.2012

A7-0103/20

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 20

Edit Herczog

v mene skupiny S&D

Správa

A7-0103/2012

Monica Luisa Macovei

Absolutórium za rok 2010: výkonnosť, finančné hospodárenie a kontrola agentúr EÚ
2011/2232(DEC)

Návrh uznesenia

Odsek 44

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

44. vyzýva agentúry, aby každé dva roky vypracovávali a predkladali celkové hodnotenie svojich činností a svojej výkonnosti a efektívnosti, ktorého vypracovanie zadá Komisia, Parlament a/alebo Dvor audítorov a aby sprístupňovali tieto správy na svojich internetových stránkach; agentúry musia byť potom vyzvané, aby vypracovali plán a následný akčný plán, ktoré budú vychádzať zo záverov týchto hodnotení, a aby o tom každý rok podali správu;

vypúšťa sa

Or. en

2.5.2012

A7-0103/21

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 21

Edit Herczog

v mene skupiny S&D

Správa

A7-0103/2012

Monica Luisa Macovei

Absolutórium za rok 2010: výkonnosť, finančné hospodárenie a kontrola agentúr EÚ
2011/2232(DEC)

Návrh uznesenia

Odsek 46

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

46. vyjadruje poľutovanie nad tým, že informácie, ktoré agentúry uvádzajú v správach vypracovaných v súlade s článkom 96, poskytujú ony samy, a preto nie je možné úplne potvrdiť a zaručiť správnosť ich vyhlásení; vyzýva preto medziinštitucionálnu pracovnú skupinu pre agentúry, aby zvážila možnosť vytvoriť a používať mechanizmus na overovanie informácií, ktoré agentúry poskytujú v rámci správ vypracovaných v súlade s článkom 96, aby si orgán udeľujúci absolutórium mohol byť istý správnosťou poskytnutých informácií a aby bolo možné dôkladne monitorovať vykonávanie opatrení prijatých na základe pripomienok a odporúčaní, ktoré Parlament uviedol vo svojich predchádzajúcich uzneseniach o absolutóriu;

vypúšťa sa

Or. en